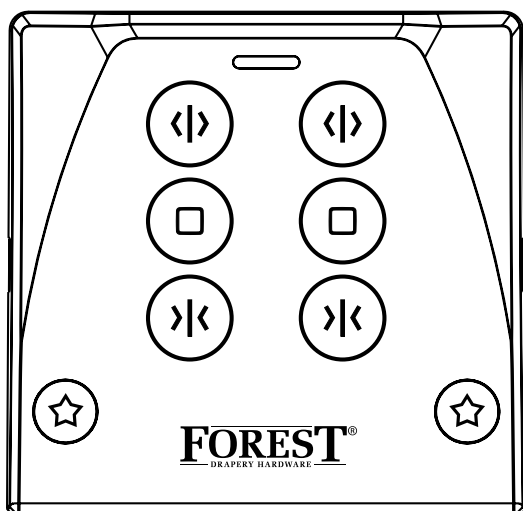




EasyTouch[®]

Bezprzewodowy włącznik ścienny



Forest Link RF
Protocol inside

SPIS TREŚCI

1. Postanowienia ogólne	3
1.1. Specyfikacja	3
2. Zawartość	4
2.1. Elementy główne	4
3. Bezpieczeństwo	5
3.1. Przeznaczenie	5
3.2. Zasady bezpieczeństwa	5
4. Montaż	7
5. Parowanie	8
5.1. Parowanie Shuttle S/M/L lub Shuttle ION	8
5.2. Parowanie Shuttle GO	8
5.3. Parowanie z napędem rurowym	9
6. Eksploatacja	10
6.1. Normalna praca	10
6.2. Ustawianie ulubionej pozycji	10
6.3. Aktywacja blokady rodzicielskiej / hotelowej	11
7. Rozwiązywanie problemów	12
8. Zgodność	13
9. Odpowiedzialność	14
10. recykling	14
11. Deklaracja zgodności	15

WSTĘP

- 3** Dziękujemy za zakup bezprzewodowego włącznika ściennego Forest EasyTouch®!
- 4** Bezprzewodowy włącznik ścienny EasyTouch® to pilot do Twoich urządzeń firmy Forest. EasyTouch® umożliwia obsługę do dwóch urządzeń Forest.



Forest Link RF
Protocol inside

The EasyTouch® wireless wall switch is equipped with both the original RF protocol and the new Forest Link® protocol as standard.

1. Postanowienia ogólne

Przed użytkowaniem produktu należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję oraz polecenia bezpieczeństwa. Przez cały cykl życia produktu należy przestrzegać postanowień niniejszej instrukcji. Niniejsza instrukcja opisuje montaż i obsługę urządzenia Bezprzewodowy włącznik ścienny EasyTouch®.

Jakiegolwiek zastosowanie poza zakres określony przez firmę Forest jest zabronione. Nieprzestrzeganie postanowień niniejszej instrukcji prowadzi do unieważnienia ochrony gwarancyjnej udzielanej przez Forest Group.

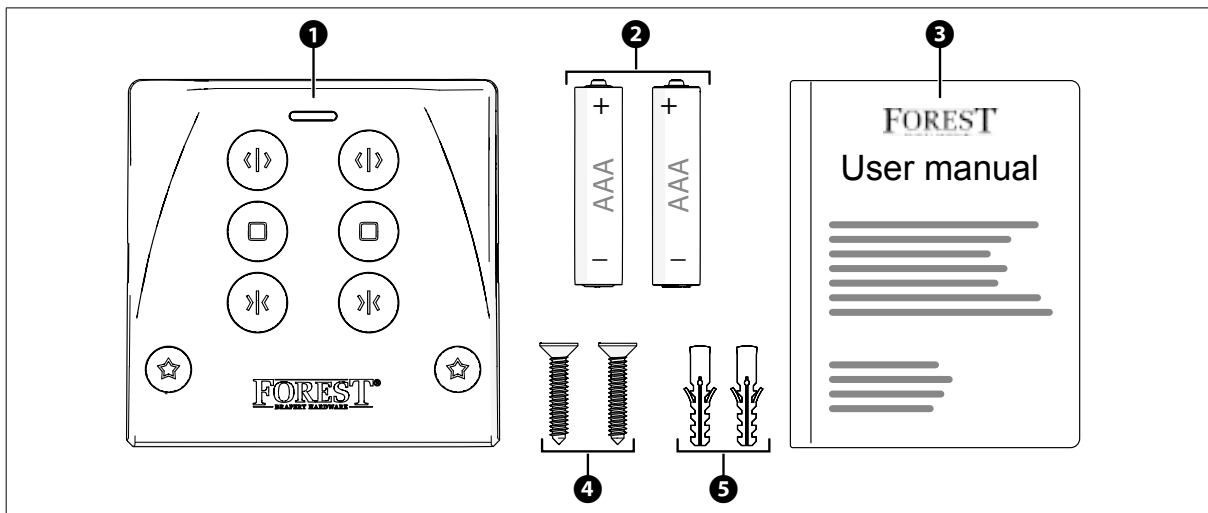
Funkcje bezprzewodowego włącznika ściennego EasyTouch®:

- Praca dwukanałowa
- Alarm niskiego poziomu akumulatorów
- Wyposażony w protokół Forest Link RF
- Kompatybilność z oryginalnym protokołem RF
- 5 lat gwarancji

1.1. SPECYFIKACJA

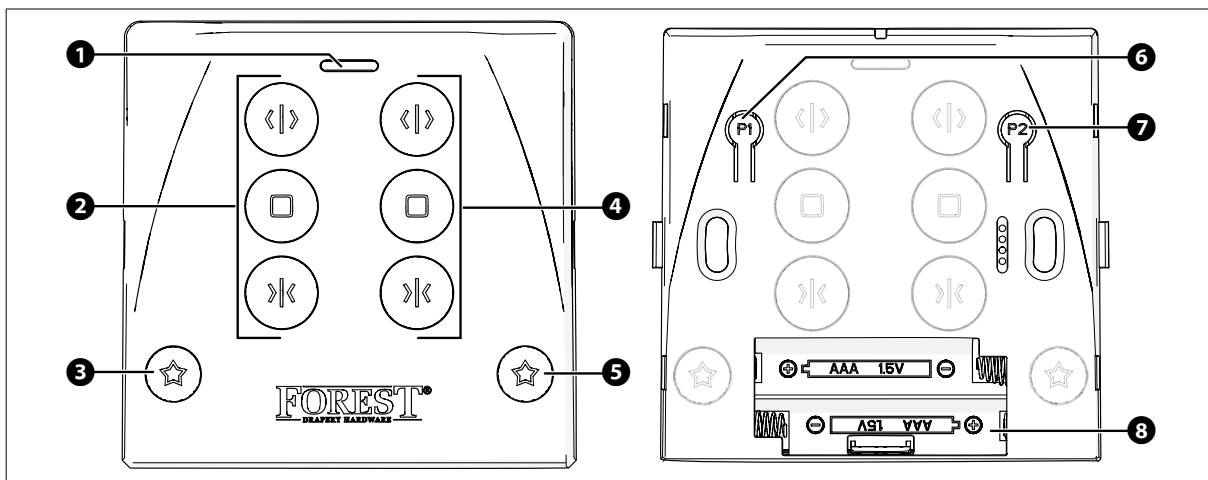
Specyfikacja	Wartość
Maks. zasięg transmisji	30 m
Maks. moc transmisji	< 0 dBm (ERP)
Częstotliwość	433 MHz $\pm$ 100 KHz
Akumulatory	2x 1,5V LR03 (2x akumulatory AAA)
Kodowanie radiowe	Oryginalny protokół Forest
	Protokół Forest Link
Wymiary	83 x 83 x 19 mm
Waga (z 2 akumulatorami AAA)	90 g
Waga (bez 2 akumulatorów AAA)	66 g
Temperatura robocza	0°C - 50°C

2. Zawartość



- ❶ 1× bezprzewodowy włącznik ścienny EasyTouch®
- ❷ 2× akumulatory AAA
- ❸ 1× instrukcja obsługi
- ❹ 2× śruba (3×20mm)
- ❺ 2× plastikowe korki rozporowe

2.1. ELEMENTY GŁÓWNE



- ❶ Kontrolka LED
- ❷ Przycisku kanału 1
- ❸ Przycisk 'Favourite' kanału 1
- ❹ Przycisku kanału 2
- ❺ Przycisk 'Favourite' kanału 2
- ❻ Przycisk Program kanału 1
- ❼ Przycisk Program kanału 2
- ❽ Wnęka na akumulatorki

Funkcje przycisków

Przycisk	Funkcja	Przycisk	Funkcja
	Naciśnij, aby odstłonić zasłony lub włączyć oświetlenie LED.		Wciśnięcie umożliwia dostęp do ulubionej pozycji zasłon. ¹
	Naciśnij, aby zamknąć zasłony lub wyłączyć oświetlenie LED.		Wykorzystywany do programowania funkcji. ²
	Naciśnij, aby zatrzymać ruchome zasłony lub przyciemnić oświetlenie LED.		

¹ Dostępne jedynie w przypadku napędów stosujących protokół Forest Link.

² Więcej informacji dostępnych w instrukcji obsługi napędu.

PL

3. Bezpieczeństwo

3.1. PRZEZNACZENIE

- Niniejszy produkt jest przeznaczony do użytku jako bezprzewodowy ścienny pilot do motorowych układów Forest.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania przez osoby (w tym dzieci) o obniżonych zdolnościach fizycznych, ruchowych i umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy, o ile nie są nadzorowane lub nie zostały pouczone w zakresie eksploatacji urządzenia, przez osobą odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

3.2. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE

- W każdym przypadku należy zapoznać się z niniejszą instrukcją i przechowywać ją w zasięgu przez cały czas. Wersja elektroniczna instrukcji obsługi dostępna jest pod adresem www.forestgroup.com.
- Nie dopuszczać dzieci do miejsca montażu przełącznika ściennego.
- Dzieci należy nadzorować, aby upewnić się, że nie bawią się z urządzeniem.
- Nie wolno demontować, otwierać ani niszczyć akumulatorów. Substancje chemiczne znajdujące się w akumulatorach mogą ulegać samozapłonowi w kontakcie z powietrzem atmosferycznym.
- W przypadku połamania akumulatora należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

OSTROŻNIE

- Nie wystawiać urządzenia na działanie wysokich temperatur ani na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Niniejszy produkt przeznaczony jest do użytku wyłącznie w pomieszczeniach. Nie należy go stosować na zewnątrz lub w wilgotnym środowisku, jak łazienki czy baseny.
- Nie narażać akumulatorów na uderzenia mechaniczne.
- W przypadku wycieku z ogniwa nie wolno dopuścić do kontaktu cieczy ze skórą lub oczami. Jeśli do niego dojdzie, przemyć miejsce dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
- Dzieci korzystające z akumulatorów powinny być pod stałą opieką.
- Nie wystawiać akumulatorów na działanie wysokiej temperatury lub ognia. Unikać przechowywania na otwartym słońcu.
- Korzystać jedynie z akumulatorów AAA opisanych w niniejszej instrukcji.

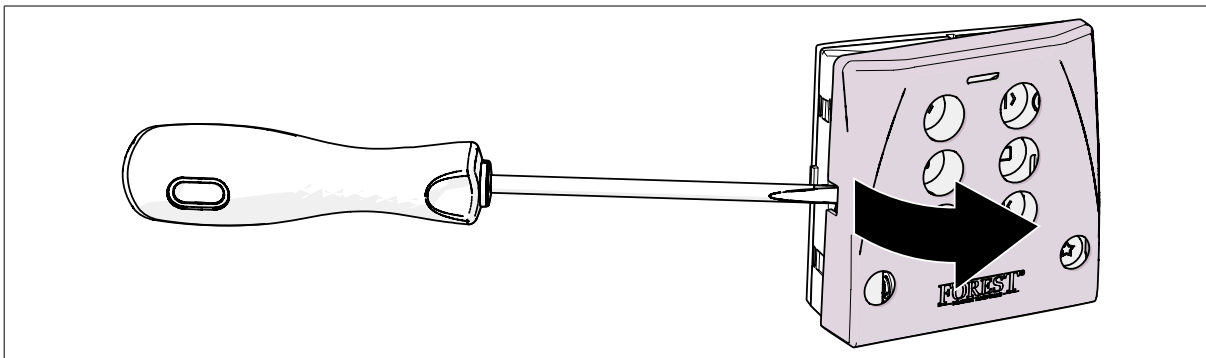
UWAGA

- Nie wolno zanurzać urządzenia w cieczy.
- Nie upuszczać urządzenia, nie wiercić w nim otworów, ani nie demontować go, gdyż skutkować to będzie unieważnieniem gwarancji.
- W celu uniknięcia zwarcia upewnić się, że bieguny dodatni (+) i ujemny (-) są poprawnie ustawione.
- Akumulatorki utrzymywać czyste i suche.
- W celu zapewnienia optymalnej wydajności produktu należy zawsze stosować nowe lub w pełni naładowane akumulatorki.

PL

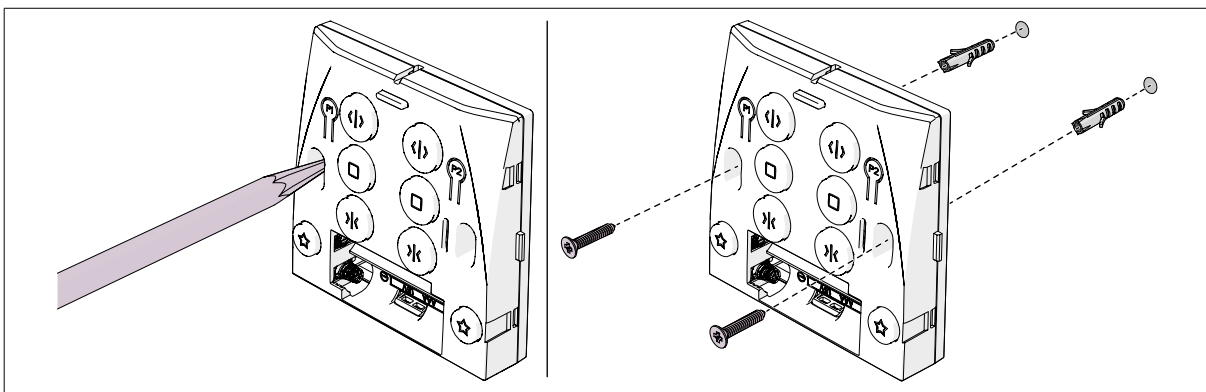
4. Montaż

1. Za pomocą płaskiego śrubokręta ostrożnie zdemontować **osłonę przednią** produktu.

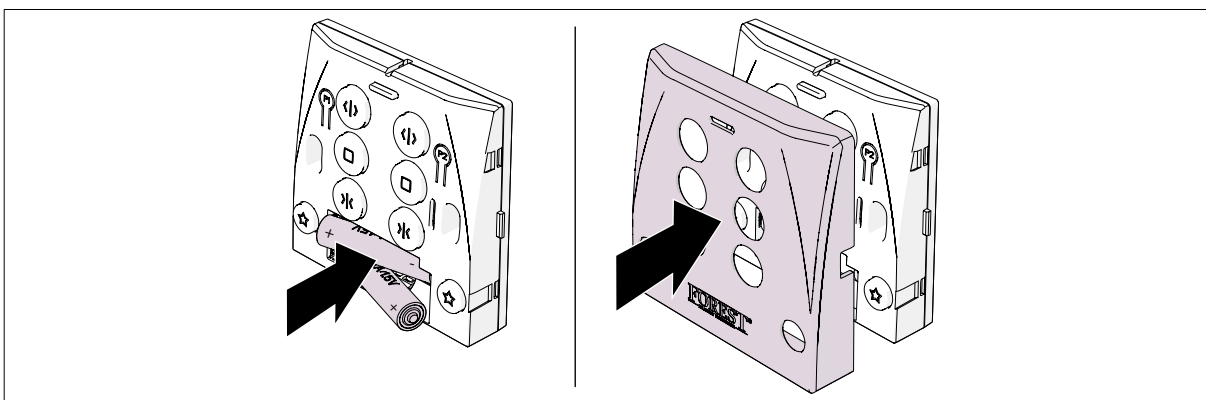


PL

2. Otwory na śruby wykorzystać jako odnośniki, aby **zaznaczyć** miejsca odwiertów.
3. Za pomocą wiertarki elektrycznej i 4 mm wiertła udarowego **nawiercić** dwa otwory montażowe.
4. Włożyć dostarczone **kołki plastikowe** do dwóch otworów.
5. Używając śrubokręta krzyżakowego i dwóch dostarczonych śrub **zamocować** produkt do ściany.



6. Włożyć **2x akumulatory AAA** do wnętrza na akumulatorki.
7. Założyć **osłonę przednią** z powrotem na produkt.



5. Parowanie

Aby umożliwić użytkowanie, pilot wymaga sparowania z Forest Shuttle.

- ❗ Parowania nie można przeprowadzić w ramach kanału grupowego lub 0 (wszystkie).

5.1. PAROWANIE SHUTTLE S/M/L LUB SHUTTLE ION

1. Za pomocą długopisu trzykrotnie wcisnąć **przycisk P** na Shuttle.

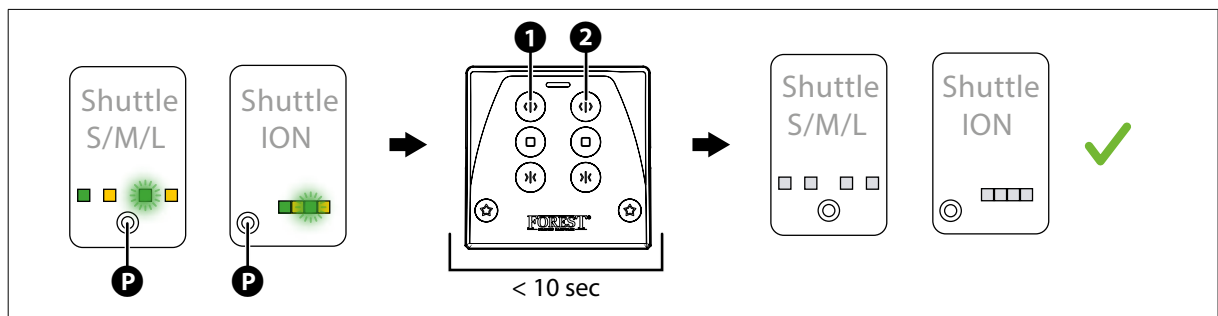
Zamigają kolejno pierwsza, druga i, ostatecznie, trzecia dioda LED.

2. Wcisnąć **przycisk P** po raz 4 i przytrzymać przez 5 sekund.

Kontrolka LED na napędzie zamiga na zielono.

3. W ciągu 10 sekund wcisnąć przycisk **Open channel 1** (Otwórz kanał 1) lub **Open channel 2** (Otwórz kanał 2), aby sparować Shuttle i pilota.

Zielona dioda LED na napędzie zgaśnie, co informuje o sparowaniu pilota i Shuttle.



5.2. PAROWANIE SHUTTLE GO

1. Trzykrotnie wcisnąć **przycisk P** na Shuttle.

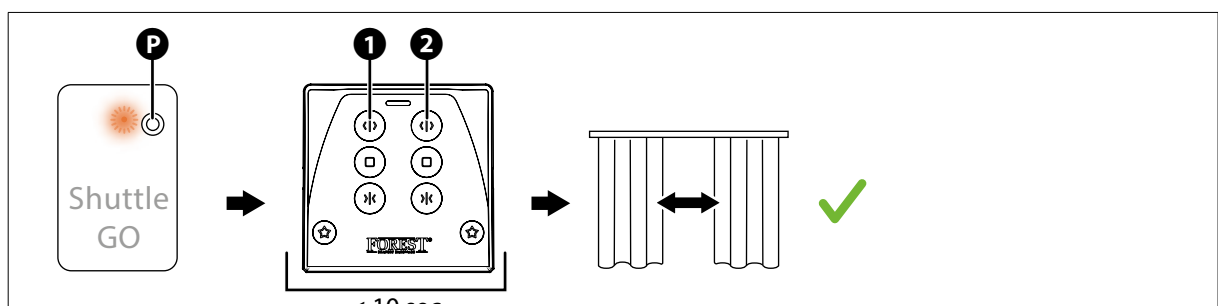
Zaświeci się pomarańczowa kontrolka LED na napędzie.

2. Wcisnąć **przycisk P** po raz 4 i przytrzymać przez 5 sekund.

Kontrolka LED na napędzie zamiga na pomarańczowo.

3. W ciągu 10 sekund wcisnąć przycisk **Open channel 1** (Otwórz kanał 1) lub **Open channel 2** (Otwórz kanał 2), aby sparować Shuttle i pilota.

Ruch zasłony informuje o sparowaniu pilota z Shuttle.



5.3. PAROWANIE Z NAPĘDEM RUROWYM

Aby sparować produkt z napędem rurowym Forest należy zapoznać się z instrukcją obsługi odpowiedniego napędu rurowego.

Alternatywnie można udać się pod poniższy linki lub zeskanować kod QR, aby odwiedzić stronę internetową Forest, gdzie znajdują się wszystkie instrukcje obsługi: www.forestgroup.com/en/downloads/technical-documents



PL

6. Eksploatacja

6.1. NORMALNA PRACA

1. Wcisnąć **przycisk Open** (Otwórz), aby otworzyć zasłony.
2. Wcisnąć **przycisk Stop**, aby zatrzymać zasłony w pożądanej pozycji.
3. Wcisnąć **przycisk Close** (Zamknij), aby zamknąć zasłony.

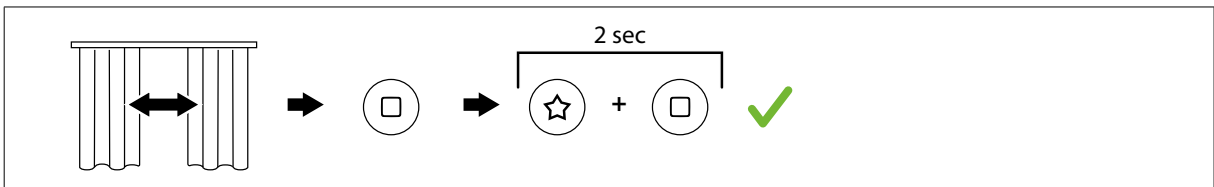
6.2. USTAWIANIE ULUBIONEJ POZYCJI

Przycisk Favourites (Ulubione) umożliwia ustawienie domyślnej pozycji zasłony dla każdego napędu. Wciśnięcie przycisku(-ów) powoduje automatyczne ustawienie zasłony w określonej pozycji.

PL

- ❗ Ustawienie ulubionej pozycji możliwe jest wyłącznie po skonfigurowaniu pozycji końcowych napędu. Funkcja jest dostępna wyłącznie w przypadku napędów z protokołem Forest Link.

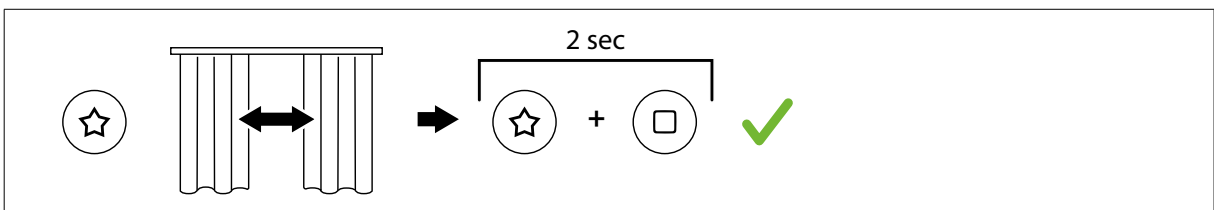
1. Za pomocą **przycisków Open, Close** i/lub **Stop** ustawić zasłony w pożądanej pozycji.
 2. Wcisnąć i przytrzymać **przycisk Favourites** i **Stop** przez 2 sekundy, aby ustawić bieżącą pozycję jako ulubioną.
 3. Wcisnąć **przycisk Favourites**, aby zmienić pozycję zasłony z dowolnej na ulubioną.
- ❗ Do jednego napędu można przypisać tylko jedną ulubioną pozycję.



Kasowanie ulubionej pozycji:

1. Wcisnąć **przycisk Favourites**, aby zmienić pozycję zasłony z dowolnej na ulubioną.
2. Wcisnąć i przytrzymać **przycisk Favourites** i **Stop** przez 2 sekundy, aby bieżąca pozycja nie była już ulubioną.

Spowoduje to wykasowanie ulubionej pozycji.



6.3. AKTYWACJA BLOKADY RODZICIELSKIEJ / HOTELOWEJ

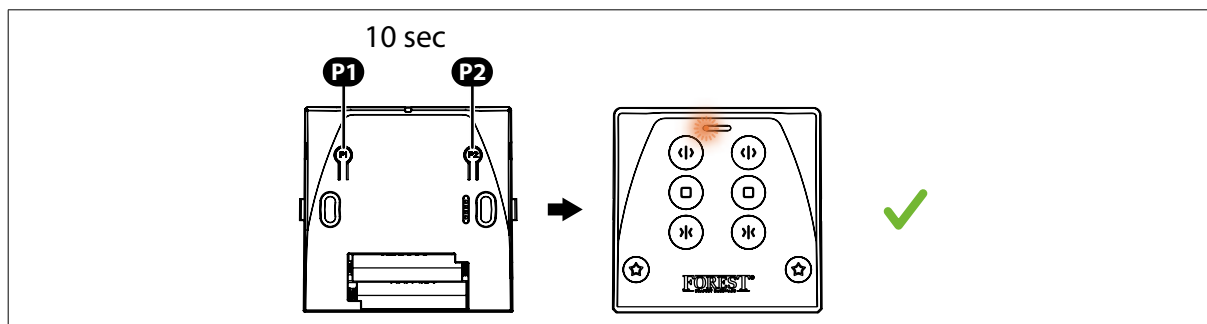
Aktywna blokada rodzicielska / hotelowa powoduje wyłączenie podwójnych funkcji przycisków (jak ustawianie ulubionych pozycji).

1. Za pomocą płaskiego śrubokręta ostrożnie zdemontować **osłonę przednią** produktu.
2. Wcisnąć przycisk **Program kanału 1** lub **Program kanału 2** i przytrzymać przez 10 sekund.

Spowoduje to włączenie blokady rodzicielskiej / hotelowej.

- i** Przed nadaniem kolejnych poleceń odczekać co najmniej 30 sekund.

PL



Aby wyłączyć blokadę rodzicielską / hotelową należy powtórzyć etapy uruchamiania blokady.

7. Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Po wciśnięciu przycisku dioda LED miga na pomarańczowo.	Akumulatorki są niemalże rozładowane.	Wymienić akumulatorki.
Produkt nie działa.	Produkt nie jest poprawnie sparowany.	Aby sparować produkt i napędy zasłon postępować zgodnie z punktem Parowanie.
	Upewnić się, że akumulatorki zostały włożone poprawnie i nie są rozładowane.	Wymienić akumulatorki.
	Produkt nie działa z Twoim napędem zasłon.	Produkt działa jedynie z napędami Forest Shuttle, napędami rurowymi Forest z odbiornikiem wewnętrznym oraz systemami LED Forest z odbiornikiem RF. Należy potwierdzić, że dany napęd zasłon jest kompatybilny z produktem.
Mój napęd zasłon lub rurowy nie obsługuje protokołu Forest Link, a odpowiedź jest bardzo wydłużona.	Produkt wymaga ustawienia na oryginalny protokół RF.	Wyjąć akumulatorki. Wcisnąć i przytrzymać przycisk Stop oraz ponownie zamontować akumulatorki. Dioda LED zamiga jeden raz. Aby sparować produkt i napędy zasłon postępować zgodnie z punktem Parowanie. Napęd wymaga ponownego parowania z pilotem w każdym przypadku.

Jeśli powyższe zalecenia nie rozwiążą problemu, należy skontaktować się ze sklepem, w którym zakupiono produkt Forest.

8. Zgodność

	Przepisy FCC
---	--------------

Niniejsze urządzenie spełnia postanowienia części 15 Przepisów FCC. Eksploatacja podlega następującym warunkom:

1. Niniejsze urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz
2. niniejsze urządzenie musi odbierać wszystkie otrzymywane zakłócenia, w tym takie, które mogą powodować niepożądane działanie.

PL

Uwaga: Niniejszy sprzęt został zbadany i stwierdzono jego zgodność z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych Klasy B, zgodnie z treścią Części 15 Przepisów FCC. Ograniczenia te wprowadzono dla zapewnienia właściwej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w obiektach mieszkalnych.

Niniejsze urządzenie wytwarza, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwościach radiowych i, jeśli nie zostało ono zamontowane oraz nie jest użytkowane zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia komunikacji radiowej. Jednak nie ma żadnej gwarancji, że zakłócenia te nie wystąpią w konkretnym miejscu.

Jeśli niniejsze urządzenie wytwarza szkodliwe zakłócenia w odbiorze radiowym i telewizyjnym, które można stwierdzić, wyłączając i ponownie włączając urządzenie, wówczas zalecamy skorzystanie z co najmniej jednego z poniższych środków, aby naprawić zakłócenia:

- Zmienić ustawienie lub kierunek anteny odbiorczej.
- Zwiększyć odstęp między sprzętem i odbiornikiem.
- Podłączyć sprzęt do gniazda obwodu innego niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultować się z dostawcą urządzenia lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym.

OSTROŻNIE

Wszelkie zmiany lub modyfikacje, które nie są jednoznacznie zatwierdzone przez podmiot odpowiedzialny za zgodność mogą skutkować cofnięciem uprawnień użytkownika do użytkowania urządzenia.

	Forest Group (Niderlandy) B.V. niniejszym oświadcza, iż produkt spełnia wymogi Dyrektywy 2014/53/UE.
---	--

9. Odpowiedzialność

Forest Group nie ponosi odpowiedzialności za szkody wobec osób, zwierząt i/lub mienia, wady, wymagane prace na obiekcie, wezwania serwisowe, ponowny montaż lub wydatki obejmujące wysyłkę, pakowanie lub zwrot towarów, jeśli produkt został zmodyfikowany lub w jakikolwiek sposób uszkodzony w wyniku nieprawidłowego użytkowania lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi. W takiej sytuacji ustaje prawo do skorzystania z jakiegokolwiek formy ochrony gwarancyjnej, serwisu lub zwrotu kosztów.

10. recykling

PL



Nie utylizować z odpadami domowymi. Należy pamiętać o oddaniu go do punktu lub obiektu zbiórki celem recyklingu.

11. Deklaracja zgodności



EU Declaration of Conformity

Hereby we, the undersigned:

Manufacturer:
Address; city, Country:
Telephone number:

Forest Group Nederland B.V.
Teugseweg 42, 7418 AM Deventer, The Netherlands
+31 0570 622 850

Declare that this DoC is issued under our sole responsibility and that this product is:

Product description: Wireless Wallswitch
Type designation(s): Easytouch wireless wallswitch model 520108x002 (x is color version)
Trademark: Forest

The object is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

☒	<i>Radio Equipment Directive – 2014/53/EU</i>	☒	Article 3.2
☒	Article 3.1(a)		
	EN IEC 62368-1:2020 + A11:2020		ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02)
			ETSI EN 300-220-2 V3.1.1 (2017-02)
	EN 62479:2010		
☒	Article 3.1(b)		
	EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) / EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01)		
	EN 55032:2015 + A11:2020 + A1:2020 / EN 55035:2017 + A11:2020		
☒	RoHS directive – 2011/65/EU + amendment (EU) 2015/863		

Signed for and on behalf of:

Place: Deventer

Name: A.G. ten Have

Date: 14-10-2025

Function: Head R&D

Signature:

PL

FOREST WORLDWIDE

FOREST GROUP (NEDERLAND) B.V.

Deventer, Niderlandy
www.forestgroup.com

FOREST DRAPERY HARDWARE UK LIMITED

Rochdale, Wielka Brytania
www.forestgroup.co.uk

FOREST GROUP POLSKA SP. Z O.O.

Warszawa, Polska
www.forestpolska.com

FOREST GROUP BULGARIA EOOD

Sofia, Bułgaria
www.forestgroup.bg

FOREST DRAPERY HARDWARE USA

Cartersville, Stany Zjednoczone
www.forestdh.com

FOREST GROUP MIDDLE-EAST

Dubaj, Zjednoczone Emiraty Arabskie
www.forestgroupme.com

FOREST GROUP CHINA LTD

Szanghaj, Chiny
www.forestgroupchina.com

PL